

DESFAMILIARIZACIONES. CRISIS DE FAMILIA EN CONTEXTOS DE CRISIS

15./16.6.2023, SAARBRÜCKEN

CONCEPCIÓN: ISABEL EXNER & JANETT REINSTÄDLER

ABSTRACTS

I. Lugares (des)familiares – comunidades, legados, movimientos

“El caserío nunca se divide. De ningún modo”: fragmentación de la familia tradicional en el ámbito rural vasco en *Amama* (2015), de Asier Altuna, y *Basa* (2019), de Miren Amuriza

Dr. María Martínez Deyros

Universidad de Valladolid

El masivo éxodo desde el campo iniciado en los años sesenta ha conocido un significativo incremento con el inicio del siglo XXI, propiciando ciertas modificaciones que afectan tanto al paisaje como al paisanaje del mundo rural vasco. El espacio escogido por Altuna y Amuriza para desarrollar las tramas de sus obras resulta ser sumamente significativo por el especial vínculo que tradicionalmente se ha considerado que unían los caseríos o *baserriak* con sus habitantes. Su paulatina desaparición, motivada principalmente por el abandono de las generaciones más jóvenes, está incidiendo directamente en la reconfiguración del ámbito rural vasco, por las particulares implicaciones económicas, sociales y religiosas de estas casas tradicionales.

En este estudio se analizará cómo Altuna y Amuriza plantean una reflexión desde el arte de las consecuencias derivadas de la ruptura del sistema familiar tradicional vasco. Aunque adoptan puntos de vista diferentes, ambos coinciden en focalizar la problemática en el vínculo material y simbólico que el caserío mantiene, en especial, con las mujeres del grupo doméstico. De esta forma, las dos obras nos llevan a reconsiderar la noción de matriarcado, tan difundida en el imaginario de algunas zonas rurales del Estado, como Galicia y el País Vasco.

“La verdad es tu padre y tu madre”: desencuentros paternofiliales en *Ordesa* de Manuel Vilas

M.A. Ruben Venzon

Universidad de Valladolid

En 2018, Manuel Vilas publica la que puede considerarse su novela más íntima: *Ordesa*. En ella, el autor barbastrense mezcla algunos de los rasgos propios de su escritura previa —hibridismo, intermedialidad y fragmentarismo— y relata, imprimiéndole un giro claramente intimista a su producción narrativa, el dolor por la muerte de sus padres. Para ello, enmarca en el género novelesco una serie de episodios desordenados de carácter autobiográfico, intercalando asimismo varias fotografías procedentes del álbum familiar y reuniendo en el epílogo una selección de poemas suyos. Así, en esta forma tan peculiar de expresar el sentimiento del duelo, vehiculado por el funcionamiento de una memoria involuntaria, intervienen tanto la fusión de géneros —novela y autobiografía, prosa y poesía— como la mezcla de medios —palabra e imagen—, supeditadas a la superación del trauma causado por la pérdida y la sensación de desamparo existencial. Por otro lado, si bien *Ordesa* se configura como celebración póstuma de una figura paterna claramente idealizada y, en general, ensalza a los progenitores y la institución familiar en calidad de anclajes identitarios del sujeto, a lo largo de la narración no puede obviarse la expresión —ya sea manifiesta o velada— de cierto resentimiento hacia el padre y la madre, que denota cuestiones irresueltas o asuntos pendientes. Así pues, aunque proclame el amor desgarrado de un hijo por sus padres, *Ordesa* deja aflorar de forma tardía desencuentros y heridas que el autor ya solo puede abordar desde la literatura.

Desfamiliarización y empoderamiento en *La hija extranjera* de Najat El Hachmi

Prof. Dr. Annette Paatz

Georg-August-Universität Göttingen

Ya desde su oximorónico título, la novela *La hija extranjera* (2015) de la autora hispanomarroquí Najat El Hachmi evoca una relación familiar ajena a los esquemas comunes. La protagonista, una joven de 18 años, sufre una fuerte experiencia de “desfamiliarización” en el momento en que llega con su madre desde Marruecos a Catalunya para juntarse con el padre, quien vive allí con una nueva familia.

Desde la perspectiva de esta chica, la novela se enfoca en la relación que desarrolla con la madre, quien mantiene su vínculo con el país de origen, mientras que, por el contrario, la hija se siente cada vez más integrada en la cultura catalana, no sin experimentar también el racismo inherente en la sociedad del país de acogida. Sorprendentemente, permite un matrimonio arreglado con un primo marroquí con el objetivo de emanciparse de la influencia maternal. Más asombroso aún es cuando llega a ausentarse del marido y de la madre dejando a su recién nacido al cuidado de esta.

Presentando continuamente situaciones atípicas con estructuras familiares que subvierten los tradicionales roles de género, la novela refleja de manera muy violenta las interdependencias entre la condición migrante y la femenina. Enredada en un complejo y doloroso entramado social y psicológico, la narradora se niega a conformarse con el modelo femenino de su cultura de origen. Al evocar a varias protagonistas de la literatura peninsular, se convierte en una sucesora de las “chicas raras” (Carmen Martín Gaité) de las novelas femeninas de postguerra en un contexto de hibridez cultural. En este sentido, la literatura se revela como un factor importante de su empoderamiento personal.

***La familia* (2022) de Sara Mesa: un ‘proyecto’ hecho pedazos**

Prof. Dr. Teresa Gómez Trueba

Universidad de Valladolid

En la última novela de Sara Mesa, *La familia* (2022), nos enfrentamos a una original reflexión sobre esa vieja institución que vertebró nuestras sociedades y a la que de alguna u otra forma todos nos sentimos vinculados. Lejos de dar una imagen amable y reconfortante de la misma, Mesa saca a la luz la tensión que se oculta bajo la calma y normalidad aparentes, un enjambre de asfixiantes relaciones entre todos sus miembros, claramente provocadas por la peculiar personalidad del padre y su actitud despótica y autoritaria. No obstante, contra todo pronóstico, la familia descrita en la novela no encaja exactamente en ese estereotipo de institución tradicional y patriarcal tan cuestionado en la actualidad, sino que responde más bien a un *proyecto* laico, liberal y progresista, pero de alguna manera anacrónico, trasnochado e ineficazmente proselitista, que de igual modo asfixia y constriñe la realización individual de cada uno de sus miembros. Técnicamente la obra se vale de eficaces estrategias de fragmentación, perspectivismo y elipsis, en aras de ofrecer una imagen poliédrica y problemática, capaz de rehuir cualquier lectura de fácil maniqueísmo o manida corrección política. En definitiva, Sara Mesa pone en solfa en su última novela ese antiquísimo organismo que es *la familia* (sea esta más conservadora o progresista), no necesariamente espacio de refugio y protección para el individuo, sino también posible sistema de opresión al que este es sometido desde su nacimiento sin posibilidad de escape o elección.

II. Archivo desfamiliar, crisis y (re)creaciones

Deshacer los lazos: los cuentos de Emilia Pardo Bazán frente al matrimonio

Prof. Dr. Anne-Sophie Donnarieix

Universität des Saarlandes

Los relatos de Emilia Pardo Bazán son ricos en relaciones conyugales complejas: esposas infieles, maridos violentos, novias que huyen del altar, esposas reducidas a su mera condición doméstica o, al revés, mujeres emancipadas que rechazan toda sujeción familiar. De *Insolación* a *Memorias de un solterón*, *Los Pazos de Ulloa* o *Un viaje de novios*, el matrimonio -núcleo familiar e institución burguesa por excelencia, que prescribe y regula las relaciones entre hombres y mujeres- es objeto de una crítica mordaz bajo la pluma feminista de una autora que no deja de reivindicar mayor independencia para las mujeres, fuera del ideal conservador del "ángel del hogar" todavía muy vigente en la España del siglo XIX.

Me propongo en esta contribución profundizar en las representaciones problemáticas del modelo del matrimonio en un género literario específico -los "cuentos"- de la autora, argumentando que la concepción poética de tales textos breves se presta particularmente bien a una crítica eficaz: basados en la brevedad y la intensidad, abiertos a un régimen fantástico que amplifica fácilmente los retratos esbozados, los cuentos ponen en relieve la violencia física, psicológica o simbólica que subyace en las relaciones entre cónyuges, arrojando así luz sobre un sistema matrimonial disfuncional.

Hermanas en la lucha, amigas de la utopía. Familia, hermandad y amistad en el periódico popular argentino *La Voz de la Mujer* (1896-1897)

Dr. Christina Wieder

Universität Wien

Mi contribución aborda diferentes concepciones de familia, hermandad y amistad en el periódico popular *La Voz de la Mujer* (1896-1897). Este periódico fue una plataforma central para el movimiento anarquista de mujeres en Argentina y el primero publicado por un equipo editorial exclusivamente femenino. Además de los textos periodísticos, los escritos de ficción fueron un formato clave en él para repensar las constelaciones familiares e incluir la libertad como elemento central y constitutivo de las relaciones. Mi contribución se centra en estos textos literarios y examina en qué medida se alimentan de la crítica anarquista del matrimonio burgués y la familia nuclear y, sobre todo, cómo constituyen un complemento feminista a la misma.

Unfamiliar Puzzles: Reflection on Literature during the Cold War and Sexual Revolution between Poland and Mexico in *El viaje* by Juan Manuel Torres (1969)

Dr. Agnieszka Hudzik

Universität des Saarlandes

La presentación está dedicada al escritor y cineasta mexicano Juan Manuel Torres (1938-1980), cuya obra literaria vive actualmente una especie de redescubrimiento. La edición histórico-crítica de sus *Obras Completas* fue publicada recientemente (2020 y 2021) por Nieve de Chamoy (2 tomos hasta el momento, el último tercio está anunciado para este año). El foco de mi interés es el tema de la crisis que se expresa con particular claridad en su ópera prima *El viaje* (1969). El volumen de relatos autoficcionales se creó durante la estancia del autor en Polonia donde llegó en 1962 gracias a una beca y se quedó hasta 1968 para estudiar dirección en la famosa escuela de cine de Łódź.

El objetivo de la presentación es reconstruir las distintas dimensiones de la crisis en los relatos de Torres. ¿Qué concepto de la literatura y el arte se encuentra en sus textos y cómo se configura a partir de las experiencias de crisis? La crisis se da en *El viaje* a nivel sociopolítico, axiológico-moral y estético entre otras cosas. En la obra de Torres la triste realidad de la Guerra Fría se encuentra con el estado de

ánimo de la revolución sexual de la década de 1960, que trajo consigo un alejamiento de la visión burguesa de la familia, cambios en la moral sexual y la deconstrucción de los estereotipos de género. Motivos que en su momento parecían provocativos, como el aborto, la homosexualidad o el ménage à trois, aparecen en su prosa y se entretajan en una compleja reflexión poética sobre el papel del arte en el contexto de los inicios de la posmodernidad.

En *El viaje* no se trata sólo de abordar los fenómenos o topoi de la modernidad como la crisis de la representación, el cuestionamiento de toda autoridad o la decadencia de los valores. Hay nuevos fenómenos como la alienación en una sociedad de consumo. La pregunta que mueve a Torres es: ¿Qué puede lograr todavía la literatura cuando la historia está en estado de agotamiento (John Barth)? ¿Es solo un rompecabezas en el que sigues juntando los mismos elementos familiares para formar un todo? En la presentación me gustaría echar un vistazo más de cerca a la comprensión de la literatura de Torres. La atención se centrará en sus alusiones intertextuales e intermedias y explorará sus raíces en la historia literaria centroeuropea. La presentación será en inglés.

Parentescos violentos: desfamiliarizaciones y refamiliarizaciones en la novela gráfica sobre Guerra Civil y franquismo

Prof. Dr. Janett Reinstädler
Universität des Saarlandes

La guerra es la mayor maquinaria de desfamiliarización creada por el hombre. La Guerra Civil española desintegró a cientos de miles de familias, provocando disgregaciones en aspectos políticos, militares, geográficos, migratorios... El examen literario de estas rupturas político-históricas de parentescos continúa en la novela gráfica, que ha experimentado un auge en los últimos años. Mi conferencia aborda sus escenificaciones intermedias de cohesión y ruptura, de cercanía enfrentada y distancia melancólica. Se presentará como emblema del tema recurrente de la migración y dictadura la novela gráfica transreligiosa (judío-católica) y transnacional (hispano-alemana) *Tante Wussi* (2015) de Katrin Bacher y Tito Alba.

III. Vínculos y violencias – maternidades, destrucciones, transiciones

El infanticidio, del mito al logos: *Las madres no*, de Katixa Agirre

Prof. Dr. Carmen Morán Rodríguez
Universidad de Valladolid

En 2019 aparece la autotraducción al español de *Las madres no*, de Katixa Agirre, autora nacida en Vitoria y reconocida ya por su trayectoria previa en el campo de la literatura infantil y juvenil. Se trata de una novela con algunos rasgos autoficcionales en la que se entrecruzan dos historias relacionadas con la maternidad, ambas problemáticas, aunque en grado muy diferente. La narradora, por una parte, acaba de tener un niño, experimenta algunas dificultades con su pareja y con su propia madre, y además ha pedido una excedencia en su trabajo, pero no para cuidar a su hijo, sino porque necesita tiempo para escribir una novela. En esta reconstruirá la historia de una mujer a la que conoció cuando ambas eran más jóvenes, y que acaba de matar a sus dos hijos. La novela de Agirre se suma a las numerosas novelas que a lo largo de la última década han planteado la experiencia de la maternidad desde una perspectiva crítica y nada idealizante, sin embargo, *Las madres no* aborda un asunto particularmente espinoso, como es el asesinato de los hijos. Agirre se aleja de planteamientos maniqueos, y precisamente orienta su relato hacia la demostración de que un caso como el que esta novela presenta son, ante todo, una construcción retórica y discursiva, sea literaria, sea médica, sea judicial.

Devenir animal: maternidad, deseo y animalidad en *Matate, amor* de Ariana Harwicz

M.A. Vera Lucía Wurst

Freie Universität Berlin

La presente ponencia se basa en conceptos de Animal y Gender Studies, entre otros, para explorar temas como la maternidad, el deseo, la ambivalencia y la animalidad en la novela *Matate, amor* (2012) de la escritora argentina Ariana Harwicz. En esta obra, una mujer migrante vive en el campo francés con su marido y bebé, pero rechaza su rol de madre y esposa al punto de cometer adulterio y fantasear con el filicidio. Se ofrece así el retrato de una madre, que prioriza su propio placer sexual y autonomía, y que subvierte completamente la representación tradicional marianista de la madre sacrificada, cuidadora, asexuada, propia del siglo XIX y el culto al ángel del hogar. La protagonista escapa constantemente del tedio y las demandas cotidianas de su encierro doméstico al bosque, representado, en cambio, como un espacio utópico de liberación y materialidad sensual. El deseo de la protagonista estructura la novela, y se muestra como una fuerza destructiva de la naturaleza, que disloca el orden social y que se experimenta, principalmente, a través del adulterio y de la masturbación, es decir, fuera de la pareja heteronormativa y su imperativo reproductivo.

La protagonista desarrolla durante la historia, además, un vínculo afectivo con un ciervo, “que se [le] queda mirando de una manera brutal como no [la] miró nadie nunca.” (Harwicz 2012), y que la lleva a rechazar su humanidad en un progresivo devenir animal (Deleuze y Guattari 1980; Braidotti 2002). Gabriel Giorgi se refiere a una “animalidad que ya no podrá ser separada con precisión de la vida humana” y que emerge “allí donde se interrogue el cuerpo, sus deseos, sus enfermedades, sus pasiones y sus afectos, allí donde el cuerpo se vuelva un protagonista” (Giorgi 2014: 11-12). El vínculo de la protagonista con el ciervo se posiciona, así, en un continuum no jerárquico de lo viviente, que Donna Haraway, por su parte, denomina “making kin” (Haraway 2016). Esta ponencia se basa en estos y otros conceptos para analizar la relación entre animales humanos y no humanos, conceptualizar la naturaleza como un espacio feminista (Alaimo 2000) y repensar las formas de ver la animalidad y, con ella, la maternidad.

III. Retratos, encuadres, ausencias – miradas (des)familiares y la politicidad de lo doméstico

No home movies: Revisiones queer en *El silencio es un cuerpo que cae* de Agustina Comedi (2017)

M.A. Michael Karrer

Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg

En *El silencio es un cuerpo que cae* (2017), Agustina Comedi reconstruye la historia de su padre, quien sostenía relaciones amorosas con hombres antes de casarse con la madre de la cineasta, y quien muere tras un accidente cuando ella tenía apenas 12 años. Reuniendo materiales heterogéneos que comprenden además del archivo audiovisual del padre, testimonios de contemporáneos y escenas ficcionales, el ensayo audiovisual de Comedi constituye una suerte de “contra-archivo” que enfrenta tanto las resistencias por parte de la familia de romper el silencio con respecto a la homosexualidad del padre como por parte de los registros *amateur* que guardan un secreto y que todavía necesitan ser descifrados. Son ausencias y silencios ordenados los que llevan a la realizadora a abordar el archivo por sus márgenes. Con una sensibilidad *queer*, la cineasta interviene sobre las imágenes y los sonidos de una cotidianidad pasada para señalar gestos imperceptibles en su momento pero que se hacen visibles a partir de un cuidadoso trabajo de edición, selección, aislamiento, repetición y comentario. La película ofrece así una interpretación política del archivo familiar que introduce una discusión sobre el deseo queer y la imbricación de lo personal y lo político en un contexto donde la homosexualidad está todavía rodeada de tabús y evasiones.

Destrucción y refundación? (Contra-)Pedagogías familiares y maternidades mesiánicas en *Ma Ma*, *Emma* y *Roma* (Medém, Larraín, Cuarón)

Dr. Isabel Exner

Universität des Saarlandes

MADRE e HIJO son significantes controvertidos en la crítica feminista y queer contemporánea. Lee Edelman famosamente describió THE CHILD como el núcleo fantasmático del “futurismo reproductivo”: un kitsch familiar hegemónico que legitimaría a la familia como lugar inicial para el entrenamiento subjetivo neoliberal en asimetría y desigualdad. Histórica y actualmente, las apoteosis de maternidad, infancia y ‘procreación’ están rodeadas de discursos que legitiman la represión y la exclusión en nombre de la seguridad o la protección de la vida, y en la literatura y el cine se encuentra un contra-archivo crítico y ‘desfamiliar’ que cuestiona las implicaciones y los costes del imaginario familiar idílico.

Por otro lado, el proyecto de una imaginación otra de maternidad, cuidados confiables y futuridad se ve articulado fuertemente en el cine en español de los últimos años. Las películas *Roma* (2018) de Alfonso Cuarón, *Ma Ma* (2015) de Julio Medém y *Emma* (2019) de Pablo Larraín sitúan figuras maternas mesiánicas en el centro de narraciones en las que momentos de herida, pérdida y crisis dan lugar a la fundación de constelaciones familiares postradicionales y poliamorosas, que se inclinan hacia el registro de lo idílico. En *Roma*, el sacrificio de una trabajadora doméstica indígena por los hijos a su cargo en el México de los años setenta se convierte en el acontecimiento fundacional de una comunidad femenina solidaria que trasciende los límites de exclusión racistas y clasistas. En *Ma Ma*, una mujer con una enfermedad terminal ‘regala’ su bebé a tres hombres solitarios en el Madrid contemporáneo como iniciación de una nueva comunidad de cuidados mutuos no-biológica, y en *Emma*, de Pablo Larraín, la protagonista lucha a todo coste por su maternidad para un niño adoptado en Valparaíso, Chile, forjando una familia extensa poliamorosa por el camino. Mi contribución explora las implicaciones afectivas de las escenificaciones cinematográficas de crisis y refundación utópica, en las que la reapropiación y reescritura ‘cuidar’ de los tópicos de maternidad, cuidados y reproducción oscila entre una nueva politicidad en clave doméstica (Rita Segato) y la reificación de pedagogías heteropatriarcales del deseo y la familia.